

**Puisque nous croyons que Jésus est mort et qu'il est
ressuscité, de même ceux qui se sont endormis en Jésus
Christ, Dieu les emmènera avec Lui**

(1 Ts 4, 13-14)

En ce jour de la Toussaint, à 5 heures ce matin, Sœur Claire Odette est partie rejoindre la Communauté de tous les Saints.

Avec les Sœurs de Notre Dame de la Salette, avec tous ses amis, sa famille, prions pour le Seigneur l'accueille dans son Royaume avec la multitude des élus, et que la Sainte Vierge nous soutienne, nous qui sommes dans la peine de son départ, pour poursuivre notre route dans l'espérance, sûrs que Sœur Claire Odette continuera de nous éclairer et nous montrer le chemin vers Dieu comme elle a su le faire au cours de sa vie et de sa longue convalescence.



*Merci, Seigneur, pour la vie de nos êtres chers,
Merci, Seigneur, pour tous les bons moments vécus ensemble,
Fais-leur bon accueil dans ton Royaume
Avec tous tes amis les Saints
Et ceux qui nous précèdent sur l'autre rive
Dans l'attente du jour où tu nous réuniras tous.*

*Fortifie notre foi en toi,
Et notre espérance en cette Vie éternelle qui a déjà commencé
Et qui se poursuivra après notre mort terrestre.*

*Et reçois aujourd'hui auprès de toi
Dans la compagnie de tous les Saints, Sœur Claire Odette
Garde-nous malgré la tristesse de son départ
Dans la joie de savoir qu'elle te contemple désormais face à face.*

Amen.

*Since we believe that Jesus died and rose again,
so those who have fallen asleep in Christ,
God will bring with Him
(1 Thes 4, 13-14)*

*At 5 o'clock this morning, All Saints' Day, Sister Claire Odette has gone to the
Community of All Saints.*

*With the Sisters of Our Lady of La Salette, with all her friends, her family, we
pray for the Lord to welcome her into his kingdom with the multitude of the
Elect. We ask that the Virgin support us, we who are in pain over her departure,
that we may continue our journey in hope, sure that Sister Claire Odette will
continue to enlighten us and show us the way to God as she was able to do during
this life and during her long convalescence.*

*Thank you, Lord, for the lives of our loved ones,
Thank you, Lord, for all the good times spent together,
Make them welcome into your kingdom*

*With all your Saints
And those who preceded us to the other side
In anticipation of the day when you reunite us all.*

*Strengthen our faith in you, enlighten our
hope in the eternal life that has already begun
And will continue after our earthly death.*

*And take with you today
In the company of all you saints, Sister Claire Odette
despite the sadness of this departure keep us
In the joy of knowing that she now contemplates you face to face.
Amen.*

*Puesto que creemos que Jesús murió y resucitó,
por lo que aquellos que durmieron en Cristo,
Dios traerá con Él
(1 Tess 4, 13-14)*

*A las 5 de la mañana, el día de Todos los Santos, 2012, la hermana Claire Odette
ha ido a la Comunidad de Todos los Santos.*

*Con las Hermanas de Nuestra Señora de La Salette, con todos sus amigos, su
familia, oramos para que el Señor le acoja en su reino con la multitude de los
elegidos. Le pedimos a la Virgen que nos apoyan, los que estamos en dolor por su
partida, para que podamos continuar nuestro camino en la esperanza, seguros de
que la hermana Claire Odette continuará para que nos ilumine y nos muestran el
camino a Dios como ella era capaz de hacer durante esta vida y durante su larga
convalecencia.*

*Gracias, Señor, por la vida de nuestros seres queridos,
Gracias, Señor, por todos los buenos momentos que pasamos juntos,
Asegúrese de darles la bienvenida en su reino
Con todos los santos*

*Y los que nos precedieron al otro lado
A la espera del día en que se reúnen todos nosotros.*

*Fortalece nuestra fe en ti, ilumina nuestro
esperanza en la vida eterna que ya ha comenzado
Y continuará después de nuestra muerte terrenal.*

Y llévate contigo hoy

*En compañía de todos los santos y santas, la hermana Claire Odette
a pesar de la tristeza de esta partida, ayudanos a mantener nuestros corazones*

En la alegría de saber que ahora elle te contempla cara a cara.

Amen.